ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ປະທານປະເທດ

ເລກທີ 079 /ປປທ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 03.06.2015.

ລັດຖະດຳລັດ

ຂອງປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍ

ວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

- ອີງຕາມ ລັດຖະທຳມະນູນແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໝວດທີ VI ມາດຕາ 67 ຂໍ້1;
- ອີງຕາມ ມະຕິຕົກລົງຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 018/ສພຊ, ລົງວັນທີ 26 ທັນວາ 2014;
- ອີງຕາມ ໜັງສືສະເໜີຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 07/ຄປຈ, ລົງວັນທີ 22 ມັງກອນ 2015.

ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ :

ມາດຕາ 1. ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

ມາດຕາ 2. ລັດຖະດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ປະທານປະເທດ

ຈູມມາລີ ໄຊຍະສອນ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 018 /ສພຊ

ມະຕິຕົກລົງ

ຂອງ

ສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການຕົກລົງຮັບຮອງເອົາ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ອີງຕາມມາດຕາ 53 ຂໍ້ 2 ຂອງລັດຖະທຳມະນູນ ແລະມາດຕາ 3 ຂໍ້ 1 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະພາແຫ່ງຊາດ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ກ່ຽວກັບສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງ ສະພາແຫ່ງຊາດ.

ພາຍຫຼັງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນ ເທື່ອທີ 8 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VII ໄດ້ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ເລິກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ໃນວາລະກອງປະຊຸມຕອນເຊົ້າ ຂອງວັນທີ 26 ທັນວາ 2014

ກອງປະຊຸມໄດ້ຕົກລົງ:

<u>ມາດຕາ 1</u> ຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ດ້ວຍຄະແນນສຽງເຫັນດີ ເປັນສ່ວນຫຼາຍ.

<u>ມາດຕາ 2</u> ມະຕິຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 26 ທັນວາ 2014

ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ

ປານີ ຢາທໍ່ຕູ້

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 59 /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 26 ທັນວາ 2014

ກົດໝາຍ
ວ່າດ້ວຍ ການເຂົ້າ-ອອກ
ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ພາກທີ I
ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກຳນົດ ຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ວຽກງານເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານດັ່ງກ່າວມີປະສິດທິພາບ, ການບໍລິການມີຄວາມວ່ອງໄວ, ທັນສະໄໝ ແນໃສ່ປົກປ້ອງອະທິປະໄຕ, ຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ, ຮັບປະກັນໃຫ້ສັງຄົມມີຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ, ສາມາດເຊື່ອມໂຍງກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ.

ມາດຕາ 2 ການເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ

ການເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ ແມ່ນ ການເດີນທາງເຂົ້າ-ອອກປະເທດ ຂອງພົນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ, ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ພ້ອມດ້ວຍພາຫະນະໂດຍມີການແຈ້ງເອກະສານຢ່າງຖືກຕ້ອງ ຄົບຖ້ວນ ຕາມລະບຽບການ.

ການຄຸ້ມຄອງການເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ ແມ່ນ ການອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ຄວບຄຸມ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາ ການເດີນທາງເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ.

ມາດຕາ 3 ການຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ຄົນຕ່າງປະເທດ ແມ່ນ ຄົນທີ່ຖືສັນຊາດອື່ນ ລວມທັງຄົນຕ່າງດ້າວ ແລະ ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ຊຶ່ງເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ ເພື່ອ ຢ້ຽມຢາມ, ທ່ອງທ່ຽວ, ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານໃດໜຶ່ງ ເປັນທາງການ ຫຼື ບໍ່ເປັນທາງການ ໂດຍມີກຳນົດເວລາ ແລະ ດຳລົງຊີວິດຢູ່ ສປປ ລາວ.

ການຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແມ່ນ ການອຳນວຍຄວາມສະດວກ, ການຕິດຕາມ, ກວດກາ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ເຂົ້າມາປະຕິບັດໜ້າທີ່, ດຳເນີນທຸລະກິດ, ຢ້ຽມຢາມ, ທ່ອງທ່ຽວ ຫຼື ມາເຮັດວຽກໂດຍມີກຳນົດເວລາ ແລະ ດຳລົງຊີວິດຢູ່ ສປປ ລາວ.

ມາດຕາ 4 ການອະທິບາຍຄຳສັບ

ຄຳສັບທີ່ໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີ ຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. **ດ່ານເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ** ໝາຍເຖິງ ສະຖານທີ່ກວດກາການເຂົ້າ-ອອກປະເທດ ທີ່ທາງການກຳນົດ ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍ ດ່ານສາກົນ, ດ່ານທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ດ່ານປະເພນີ;

2. **ດ່ານສາກົນ** ໝາຍເຖິງ ສະຖານທີ່ ທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ພົນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ສາມາດເດີນທາງເຂົ້າ-ອອກ ໂດຍນຳໃຊ້ ໜັງສືຜ່ານແດນ, ປຶ້ມຜ່ານແດນ, ໃບຜ່ານແດນ ຫຼື ເອກະສານເດີນທາງອື່ນທີ່ໃຊ້ແທນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;

3. **ດ່ານທ້ອງຖິ່ນ** ໝາຍເຖິງ ສະຖານທີ່ ທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ສະເພາະພົນລະເມືອງລາວ ແລະ ພົນລະເມືອງຂອງປະເທດທີ່ມີຊາຍແດນຕິດຈອດກັບແຂວງໃກ້ຄຽງ ຂອງ ສປປ ລາວ ສາມາດເດີນທາງເຂົ້າ-ອອກ ຕາມການຕົກລົງຢ່າງເປັນທາງການຂອງສອງຝ່າຍ ໂດຍນຳໃຊ້ໜັງສືຜ່ານແດນ, ປຶ້ມຜ່ານແດນ, ໃບຜ່ານແດນ ຫຼື ເອກະສານເດີນທາງອື່ນທີ່ໃຊ້ແທນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;

4. **ດ່ານປະເພນີ** ໝາຍເຖິງ ສະຖານທີ່ ທີ່ອະນຸຍາດ ໃຫ້ສະເພາະພົນລະເມືອງລາວ ແລະ ພົນລະເມືອງຂອງປະເທດໃກ້ຄຽງ ຊຶ່ງມີພູມລຳເນົາຖາວອນ ຢູ່ ບໍລິເວນຊາຍແດນ ຫຼື ເມືອງ ເຊິ່ງໜ້າກັບ ສປປ ລາວ ສາມາດເດີນທາງເຂົ້າ-ອອກ ຕາມການຕົກລົງຂອງສອງຝ່າຍ ໂດຍນຳໃຊ້ປຶ້ມຜ່ານແດນ ຫຼື ໃບຜ່ານແດນ ທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການ;

5. **ຄົນເຊື້ອຊາດລາວ** ໝາຍເຖິງ ບຸກຄົນທີ່ເກີດຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ມີສັນຊາດລາວໂດຍກຳເນີດ ຫຼື ຜູ້ທີ່ເກີດຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຊຶ່ງພໍ່ ຫຼື ແມ່ເກີດຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ມີສັນຊາດລາວໂດຍກຳເນີດ;

6. **ບັດປະຈຳຕົວ** ໝາຍເຖິງ ບັດຢັ້ງຢືນສະຖານະພາບ ຊຶ່ງອອກໃຫ້ຄົນຕ່າງປະເທດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 39 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້;

7. **ບັດອະນຸຍາດພັກເຊົາ** ໝາຍເຖິງ ບັດຢັ້ງຢືນການໃຫ້ພັກເຊົາ ໂດຍມີກຳນົດ ຊຶ່ງອອກໃຫ້ຄົນຕ່າງປະເທດ, ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 34 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້;

8. **ການຂຶ້ນທະບຽນພັກເຊົາ** ໝາຍເຖິງ ການອະນຸຍາດໃຫ້ພັກເຊົາແກ່ບຸກຄົນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 33 ຂອງກົດໝາຍສະບັບນີ້;

9. **ວີຊາ** ໝາຍເຖິງ ການອະນຸຍາດໃຫ້ເຂົ້າ-ອອກປະເທດໃດໜຶ່ງ;

10. **ສະມາຊິກຄອບຄົວ** ໝາຍເຖິງ ຜົວ, ເມຍ ແລະ ລູກ;

11. **ພາຫະນະທີ່ນຳເອົາຜູ້ໂດຍສານເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ** ໝາຍເຖິງ ລົດ, ລົດໄຟ, ເຮືອ, ເຮືອບິນ ທຸກປະເພດ ຫຼື ສິ່ງໃດໜຶ່ງ ທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍດ້ວຍເຄື່ອງຈັກ, ໃຊ້ແຮງຄົນ ຫຼື ແຮງສັດ.

ມາດຕາ 5 ນະໂຍບາຍຂອງລັດ ກ່ຽວກັບວຽກງານເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ລັດ ສົ່ງເສີມ, ຊຸກຍູ້ ແລະ ສ້າງເງື່ອນໄຂອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ດ້ວຍການສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງໃຫ້ເປັນລະບົບຄົບຊຸດ, ປະກອບບຸກຄະລາກອນ, ສະໜອງງົບປະມານ, ພາຫະນະ, ວັດຖຸປະກອບຮັບໃຊ້ເຂົ້າໃນວຽກງານດັ່ງກ່າວ ເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມຖືກຕ້ອງ, ຄ່ອງຕົວ, ເຂັ້ມແຂງ ແລະ ທັນສະໄໝ.

ມາດຕາ 6 ຫຼັກການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ

ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ ສປປ ລາວ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມຫຼັກການ ດັ່ງນີ້:

1. ສອດຄ່ອງກັບລັດຖະທຳມະນູນ, ກົດໝາຍ, ລະບຽບການ, ສົນທິສັນຍາ ແລະ ສັນຍາສາກົນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ;
2. ຮັບປະກັນການບໍລິການທີ່ສະດວກ, ວ່ອງໄວ, ໂປ່ງໃສ ແລະ ທັນສະໄໝ;
3. ຄຸ້ມຄອງລວມສູນຢ່າງເປັນເອກະພາບ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
4. ຮັບປະກັນຄວາມໝັ້ນຄົງຂອງຊາດ, ຄວາມສະຫງົບ ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ.

ມາດຕາ 7 ຂອບເຂດການນຳໃຊ້ກົດໝາຍ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສຳລັບ ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ພົນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ, ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ທີ່ເຂົ້າ-ອອກ, ເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ດຳລົງຊີວິດ ຢູ່ ສປປ ລາວ.